Guia em português · passo a passo

am-finanzvergleich.de

Compara na tua língua.

Seguro automóvel na Alemanha: o comparador passo a passo

O comparador está em alemão. Aqui vês os ecrãs por ordem e o que significa cada campo, explicado de forma simples, em português. Assim preenches tudo sozinho.

Como usar: deixa este guia aberto. Abre o comparador no endereço em baixo e preenche os ecrãs por ordem.
O comparador está aqui: am-finanzvergleich.de/pt/seguro-automovel-na-alemanha/

1. **“Situation” (a tua situação).** “Was möchten Sie versichern?”: o que queres segurar. “Neu angeschafftes Auto”: um carro que acabaste de comprar, novo ou usado. Escolhe isto se agora o registas em teu nome. “Bestehendes Auto”: um carro que já tens e que já está seguro. Escolhe isto se só queres trocar de seguradora. “Versicherungsbeginn”: o dia em que começa o novo seguro. Se trocas de seguro, normalmente é 1 de janeiro. Depois carrega em “weiter”.

2. **“Ihr Auto” (o teu carro).** “Fahrzeugauswahl über”: como queres encontrar o carro. “Fahrzeugschein (HSN/TSN)”: com os dois códigos do documento do carro. É o caminho mais fácil e seguro. Os códigos estão no documento do carro, nos campos 2.1 e 2.2. “Marke & Modell (Suche)”: pesquisa por marca e modelo. Depois pergunta por ordem: “Marke” marca, “Modell” modelo, “Kraftstoff” combustível, “Karosserie” tipo de carroçaria, “Leistungsbereich” potência do motor. “Erstzulassung des Autos”: data da primeira matrícula, está no documento do carro. “Finanzierung des Autos”: como pagaste o carro. “Eigenfinanziert” com o teu dinheiro, “Kreditfinanziert” com um crédito, “Leasing” em leasing.

3. **“Nutzung Ihres Autos” (como usas o carro).** “Verwendung”: “nur privat (inkl. Arbeitsweg)” só privado, incluindo o caminho para o trabalho. “nur gewerblich” só para a empresa. “privat und gewerblich” as duas coisas. “Jährliche Fahrleistung”: quantos quilómetros fazes por ano. Se não souberes, “Fahrleistung berechnen” ajuda-te a calcular. “Nächtlicher Stellplatz”: onde fica o carro à noite. “Einzelgarage” garagem própria, “Straße (öffentlich)” na rua, “Privat-/Betriebsgrund” terreno privado ou da empresa, “Parkplatz” parque de estacionamento. “Stellplatz abschließbar”: se o lugar se pode fechar à chave, “ja” sim, “nein” não. “Saisonkennzeichen”: se o carro só circula alguns meses do ano. Para a maioria a resposta é “nein”.

4 **“Versicherungsnehmer (Sie selbst)” (quem contrata o seguro, ou seja, tu).** “Geschlecht”: “männlich” homem, “weiblich” mulher. “Geburtsdatum”: a tua data de nascimento. “Pkw-/Auto-Führerschein erworben am”: quando tiraste a carta. “Land des Führerscheinerwerbs”: em que país a tiraste. “Familienstand”: estado civil, “verheiratet” casado ou casada, “ledig” solteiro ou solteira. “Beruflicher Status”: “Angestellte/r” trabalhador por conta de outrem, “Arbeiter/in” operário. “Postleitzahl”: código postal. “Wohnort”: o sítio onde vives. “Punkte in Flensburg”: se tens pontos de penalização por infrações de trânsito. “Regelmäßiger Zugriff auf weiteres Auto”: se podes usar muitas vezes também outro carro.

5 **“Fahrer Ihres Autos” (quem conduz o carro).** “Fahrer des Autos”: “Versicherungsnehmer” só tu. “Versicherungsnehmer und weitere Fahrer” tu e outros condutores. Se escolheres também outros condutores, o comparador vai perguntar a idade deles. “Halter des Autos”: a pessoa que aparece como titular no documento do carro. “Zulassung auf den Halter”: desde quando o carro está registado em nome dessa pessoa. “wie Erstzulassung” significa o mesmo dia da primeira matrícula.

6 **“Ihre aktuelle Versicherung” (o teu seguro atual).** O comparador pergunta isto se trocas de seguro. “Auto aktuell versichert bei”: em que seguradora o carro está seguro agora. “Wie lange waren Sie bei diesem Versicherer”: há quanto tempo estás nessa seguradora. “bis zu 1 Jahr” até um ano, “länger als 1 Jahr” mais de um ano. “Ist Ihr aktueller Vertrag bereits gekündigt”: se já cancelaste o teu contrato atual. No formulário aparece “1-Klick-Kündigungsservice”. É um serviço que envia a carta de cancelamento por ti.

7 **“Ihr Schadenfreiheitsrabatt” (o teu desconto por anos sem sinistros).** “Vom Versicherer regulierte Schäden in den letzten 3 Jahren”: se a seguradora pagou algum sinistro nos últimos 3 anos. “Schadenfreiheitsklasse (SF-Klasse) Haftpflicht”: a tua classe sem sinistros. Ao lado aparece o próximo ano, porque o comparador pergunta a classe que vai valer nessa altura. Como explica o formulário: se não souberes, soma 1 à tua classe deste ano. A classe deste ano está na fatura da seguradora. “Weiteres Auto auf Sie oder ein Familienmitglied versichert”: se há outro carro seguro em teu nome ou em nome de alguém da família.

8 **“Rabatte” (descontos).** “Berufsrabatte”: descontos conforme a profissão. “Beruf” profissão, “Branche” setor, “Arbeitsweise” como trabalhas, “Arbeitgeber” empregador. “Kombi-Rabatte”: marca se tens também outros seguros. “Rechtsschutz” proteção jurídica, “Unfall” acidentes, “Kranken” saúde, “Leben” vida, “Rente” reforma. “Weitere Rabatte”: outros descontos. “Kinder unter 17 Jahren im Haushalt” se em casa vivem filhos com menos de 17 anos. “Selbstgenutztes Wohneigentum” se vives numa casa tua. “Jahreskarte für den öffentlichen Nahverkehr” se tens um passe anual de transportes públicos. “BahnCard-Besitzer” se tens um cartão de desconto para o comboio. “Automobilclub-Mitglied” se és sócio de um clube automóvel. No fim há uma caixa para marcar: confirmas que recebeste a primeira informação do mediador de seguros (Erstinformationen). Responde a tudo com sinceridade, porque em caso de sinistro a seguradora pode verificar.

9 **“Tarifoptionen” (opções da tarifa).** Abre-se uma pequena janela. “Versicherungsschutz”: que cobertura queres. “Haftpflicht” o seguro obrigatório, “Teilkasko” danos próprios parciais, “Vollkasko” danos próprios completos. “Selbstbeteiligung”: o valor que pagas tu em cada sinistro. Quanto mais alto for esse valor, mais baixo é o prémio. “Werkstattauswahl”: onde é feita a reparação. “durch Versicherer” significa na oficina que a seguradora escolhe, e normalmente sai mais barato. “Zahlweise”: forma de pagamento, “jährlich” uma vez por ano. Com o botão “übernehmen” guardas a tua escolha.

10 **“Ergebnis” (lista de resultados).** As ofertas aparecem umas por baixo das outras. “Günstigster Tarif”: a tarifa mais barata. “Preis-Leistungs-Empfehlung”: recomendação com boa cobertura para o preço. O preço normalmente é por um ano. “Tarifnote”: a nota da tarifa. “Leistungsdetails”: o que cobre exatamente. “Tarif vergleichen”: põe as tarifas lado a lado. À esquerda aparece “Schutz erweitern”, ou seja, alargar a cobertura: “Schutzbrief” assistência em viagem, “Fahrerschutz” proteção do condutor, “Rabattschutz” proteção do desconto. Não são obrigatórios e aumentam o prémio. Para escolher uma tarifa, carrega em “weiter”.

11 **Depois de escolheres a tarifa: seis passos curtos.** Em cima aparece: “Kontakt” contacto, “Fahrzeug” veículo, “Vorversicherung” seguro anterior, “Optionen” opções, “Zahlungsdaten” dados de pagamento, “Übersicht” resumo. No passo “Kontakt” o comparador pergunta “E-Mail-Adresse” o teu e-mail, “Telefonnummer” o teu número de telefone, “Anrede” tratamento, “Herr” senhor, “Frau” senhora, e “Titel” título académico. Se não tens, deixa “kein Titel”. Depois introduzes nome, apelidos e morada. No passo “Zahlungsdaten” pergunta o número da conta bancária (IBAN) da qual se paga o prémio. No passo “Übersicht” vês tudo outra vez. Quando carregas no último botão, o contrato fica assinado. Antes de carregares, verifica tudo o que introduziste.

Em cada ecrã “zurück” significa voltar, e “weiter” significa avançar. A qualquer momento podes voltar atrás ou fechar a página. Enquanto não carregares no último botão de confirmação, não é assinado nenhum contrato.

Se o guia te ajudou, envia-o a um amigo ou à tua família na Alemanha.

am-finanzvergleich.de/pt/seguro-automovel-na-alemanha/

Não somos consultores nem intermediários. O comparador é grátis para ti. Se assinares um contrato através dos nossos parceiros, podemos receber uma comissão. O preço para ti não muda. Para ti não há custos adicionais. Os comparadores são dos nossos parceiros e os ecrãs podem mudar com o tempo. Antes de assinares um contrato, verifica se percebes tudo.